

**A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE**

Anche se gli apparecchi sono stati realizzati in conformità con le specifiche Normative europee vigenti e sono pertanto protetti in tutte le parti potenzialmente pericolose, leggete con attenzione queste avvertenze e usate l'apparecchio solo per l'uso cui è stato destinato per evitare infortuni e danni. Tenete a portata di mano questo libretto per future consultazioni. Qualora vogliate cedere questo apparecchio ad altre persone ricordatevi di includere anche queste istruzioni.

**USO PREVISTO**

Potete usare l'apparecchio per bollire solo acqua. Ogni altro utilizzo dell'apparecchio non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generali da un impiego improprio dell'apparecchio stesso. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

**AVVERTENZE RELATIVE AD USTIONI**

- Non riempire mai oltre il limite massimo l'apparecchio, sussiste il rischio di spruzzi di acqua bollente.
- Durante le fasi di preparazione delle bevande e durante la fase di pulizia, fare attenzione a non venire in contatto con l'acqua calda; pericolo di ustioni.
- Durante le fasi di riempimento del bollitore, evitare il contatto con il vapore che fuori esce dal beccuccio e dal coperchio.
- AVVERTENZA:** non rimuovere il coperchio mentre l'acqua è in ebollizione.
- Sollevare il bollitore per l'apposita impugnatura.
- Durante l'uso l'apparecchio si scalda. Evitare il contatto con il bollitore.

**AVVERTENZE DI SICUREZZA****LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.**

- Questo apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e simili quali:
  - nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali;
  - nelle fattorie;
  - l'utilizzo da parte di clienti di alberghi, motel e altri ambienti a carattere residenziale;
  - negli ambienti tipo bed and breakfast.
- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impegni diversi da quelli previsti dal presente libretto.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.

- L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone.
- L'apparecchio è conforme al regolamento (EC) No 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.

- L'apparecchio può essere usato da bambini con un età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti durante l'uso dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Togliere la spina dalla presa quando il bollitore non viene usato e prima di ogni intervento di manutenzione o pulizia.
- Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di

corrente elettrica prima di riempire il bollitore con acqua. Non superare il livello indicato con MAX.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: rischio di corto circuito e/o shock elettrico.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se ha perduto di acqua. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.

- Durante le fasi di riempimento del bollitore, evitare il contatto con il vapore che fuori esce dal beccuccio e dal coperchio.

**AVVERTENZA:** non rimuovere il coperchio mentre l'acqua è in ebollizione.

- Sollevare il bollitore per l'apposita impugnatura.
- Durante l'uso l'apparecchio si scalda. Evitare il contatto con il bollitore.

**AVVERTENZE DI SICUREZZA****LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.**

- Questo apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e simili quali:
  - nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali;
  - nelle fattorie;
  - l'utilizzo da parte di clienti di alberghi, motel e altri ambienti a carattere residenziale;
  - negli ambienti tipo bed and breakfast.

- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impegni diversi da quelli previsti dal presente libretto.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.

- L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone.
- L'apparecchio è conforme al regolamento (EC) No 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.

- L'apparecchio può essere usato da bambini con un età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti durante l'uso dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

- Togliere la spina dalla presa quando il bollitore non viene usato e prima di ogni intervento di manutenzione o pulizia.
- Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di

mità o sopra a fornelli elettrici o a gas caldi, o vicino ad un forno a microonde.

Evitare che il cavo sporga oltre il bordo del tavolo o del piano. Evitare che un bambino afferrando il cavo possa rovesciare l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è troppo lungo avvolgerlo sotto la base di alimentazione (Fig. 3). Il cavo non deve toccare le parti calde dell'apparecchio.

Posizionare l'apparecchio in modo tale che i bambini non possano raggiungere le parti calde.

**ISTRUZIONI PER L'USO****Attenzione!**

Le operazioni di riempimento e di svuotamento dell'acqua devono essere effettuate con il bollitore separato dalla base di alimentazione.

Prima di collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, controllare che la leva di accensione sia premuta in posizione "0". Non usare il bollitore senza acqua.

**Alta prima accensione dell'apparecchio far bollire l'acqua. Svuotare e sciacquare il bollitore. Ripetere l'operazione due o tre volte.**

Riempire il bollitore con acqua naturale fresca fino al livello voluto.

**Non superare il livello indicato con MAX.**

Chiudere il coperchio. Posizionare il bollitore sulla base di alimentazione (3).

Inserire la spina nella presa di corrente elettrica, che deve essere dotata di messa a terra. Abbassare la leva di accensione (6) in posizione "1". Si accende la spia di funzionamento (6). Quando l'acqua raggiunge l'ebollizione l'apparecchio si spegne automaticamente. La leva di accensione si riporta su "0" e la spia di funzionamento si spegne.

**Attenzione!**

Non aprire il coperchio del bollitore mentre l'acqua è in ebollizione. Pericolo di spruzzi di acqua bollente.

Assicurarsi che il bollitore sia spento prima di scavarlo dalla base di alimentazione. Impugnare il bollitore per l'apposito manico. Staccare il bollitore dalla base di alimentazione. Versare l'acqua nelle tazze. Dopo ogni uso svuotare l'acqua rimasta nel bollitore.

**Se il bollitore dovesse accendersi e spegnersi durante l'uso oppure se si spegne prima di giungere ad ebollizione, controllare che l'apparecchio non presenta un accumulo di calcare (vedere "Rimozione del calcare").**

La presenza di goccioline di acqua sotto al bollitore è del tutto normale è solo condensa.

**PULIZIA DELL'APPARECCHIO****Attenzione!**

Tutte le operazioni di pulizia sotto indicate devono essere effettuate ad apparecchio spento e con la spina elettrica scollegata dalla presa di corrente.

Una manutenzione ed una pulizia regolari preservano e mantengono efficiente l'apparecchio per un periodo maggiore. Non lavare mai i componenti dell'apparecchio in lavastoviglie. Non utilizzare getti d'acqua diretti.

Ogni intervento va eseguito ad apparecchio freddo.

**Pulizia del bollitore e della base di alimentazione****Attenzione!**

Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie.

Pulire l'apparecchio usando un panno umido non abrasivo per non danneggiare la carrozzeria. Asciugare.

**Filtro**

Aprire il coperchio. Sfilare il filtro dal bollitore. Lavare il filtro sotto l'acqua corrente. Se necessario utilizzare una spazzola morbida. Sciacquare abbondantemente. Posizionare il filtro nel bollitore. In alternativa potete lasciare il filtro nel bollitore e procedere con la decalcificazione come detto nel paragrafo successivo.

**Rimozione del calcare**

Una buona manutenzione ed una regolare pulizia preservano e mantengono efficiente l'apparecchio per un periodo maggiore limitando notevolmente i rischi di formazione di depositi calcarei nell'apparecchio. Se nonostante ciò, dopo qualche tempo, la funzione dell'apparecchio dovesse essere compromessa, in seguito all'uso frequente di acqua dura e molto calcarea, si può procedere alla decalcificazione dell'apparecchio per eliminare il malfunzionamento. Utilizzate per questo scopo esclusivamente il prodotto decalcificante di Ariete a base di acido cítrico (NOCAL). Questo prodotto si può reperire facilmente nei centri di assistenza tecnica Ariete. Ariete non si assume alcuna responsabilità per danni ai componenti interni dell'apparecchio arrecaati dall'uso di prodotti non conformi a causa della presenza di additivi chimici. In caso di necessità di una decalcificazione, osservate le indicazioni sul foglio di istruzioni del prodotto decalcificante.

**MESSA FUORI SERVIZIO**

In caso di messa fuori servizio dell'apparecchio occorre sconnetterlo elettricamente. Tagliare il cavo di alimentazione.

In caso di rottamazione si dovrà provvedere alla separazione dei vari materiali utilizzati nella costruzione dell'apparecchio e provvedere al loro smaltimento in base alla loro composizione e alle disposizioni di legge vigenti nel Paese di utilizzo.

**CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI.****DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO**

- Filtro
- Bollitore
- Base di alimentazione
- Coperchio
- Indicatore livello acqua (Max e Min)
- Leva di accensione / Spia di funzionamento
- Cavo alimentazione + spina
- Avvolgicavo

**FASI PRELIMINARI PER L'USO**

**Messa in funzione**  
Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione controllare che la tensione indicata sulla targhetta posta al di sotto dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale. Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale e stabile.

**Attenzione!**

Non porre l'apparecchio o il cavo di alimentazione in prossimità

**EN****WITH REGARD TO THIS MANUAL**

This appliance is made in conformity with appropriate European Regulations in force, to protect the user wherever possible from potential hazards. Even if you are familiar with this type of appliance, carefully read this manual before use. Only use this appliance for the purpose it is designed for in order to prevent accidents and damage. Keep this manual close by for future consultation. If you should decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions.

**INTENDED USE**

You can use the appliance for boiling water only. No other use of the product is allowed by the manufacturer, which is exempt from any liability for all types of damages caused by improper use of the appliance. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

**WARNINGS OF BURNS**

- Never fill the appliance beyond the maximum limit; there is a risk of spurts of boiling water.
- Be careful not to come into contact with the hot water while preparing beverages or cleaning; danger of burns.
- Do not lift the appliance by grasping its body or the power base. Hold it only by the handle.
- Only use the power supply base supplied; keep the base clean and dry.
- Never fill the appliance beyond the maximum limit; there is a risk of spurts of the kettle boiling over.
- Make sure the lid is correctly placed on the kettle before turning on the unit.
- Do not operate the kettle dry, without water.
- Never fill the kettle with hot or boiling water.
- The cable must not touch any hot parts of the appliance.
- The product cannot be powered by external timers or with separate remote control systems.
- Do not touch the hot surfaces. Only hold by the handle and knob provided for the purpose.
- Do not use sparkling (carbonated) water.
- Never use the appliance outdoors.
- Never put the appliance on or near gas stoves or electric hotplates.
- Do not expose the appliance to outdoor elements (rain, sun, etc.).
- Before cleaning the appliance always unplug it and allow it cool down. Clean only with a non-abrasive cloth that has been slightly dampened with water, adding a few drops of mild, non-aggressive detergent (never use solvents that damage plastic).

- For proper disposal of the product pursuant to the European Directive 2012/19/UE please read the relevant leaflet enclosed with the product.**
- SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**
- DESCRIPTION OF THE APPLIANCE**
- Filter
  - Kettle
  - Power supply base
  - Lid
  - Water level indicator (Max and Min)
  - On lever / Operation indicator
  - Power cord + Plug
  - Cord storage device
- PRELIMINARY PHASES FOR USE**
- Using the appliance for the first time**
- Before connecting the appliance to the power supply, make sure that the voltage shown on the rating plate on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage. Place the appliance on a horizontal, stable and heat resistant surface.

**Warning!** Do not place the appliance or power cord close to or on top of hot electric or gas cookers, or close to a microwave oven. Prevent the cord from protruding beyond the edge of the table or surface. Prevent children from grabbing the cord, in this way tipping over the appliance.

If the power cord is too long, wrap it around the power supply base cord storage device (Fig. 3). The cable must not touch any hot parts of the appliance.

Position the appliance so that children cannot reach the hot parts.

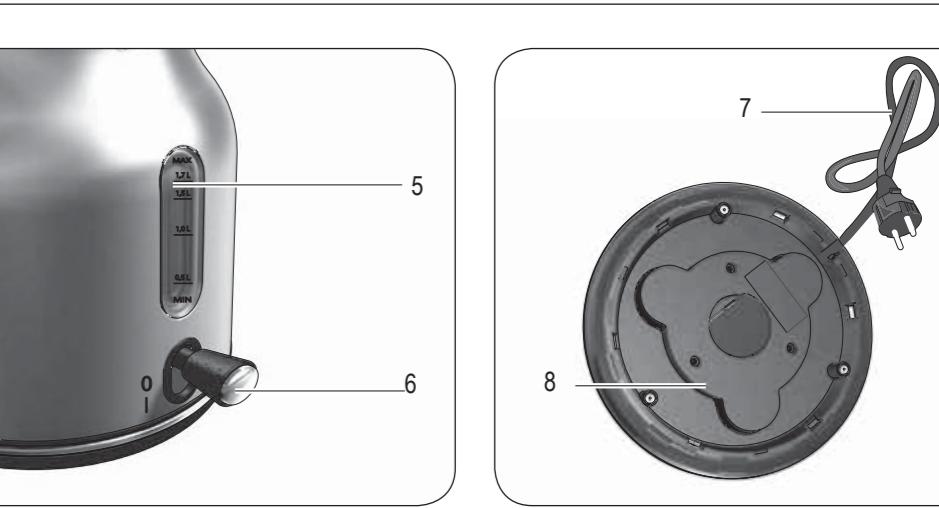
**INSTRUCTIONS FOR USE**

- Warning!** The water filling and emptying operations must be performed with the kettle separated from the power supply base.
- Before connecting or disconnecting the appliance from the electrical outlet, check that the ON/OFF lever is in the "0" position.
- Do not use the kettle without water.
- Boil the water the first time the appliance is turned on. Empty and rinse the kettle. Repeat the operation two or three times.**
- Fill the kettle with cool tap water to the desired level.
- Do not go past the MAX level.**
- Replace the lid. Place the kettle on the power supply base (3).
- Insert the plug into the socket, which must be earthed. Lower the ON lever (6) to position "1". The operation light (6) turns on. When the water boils, the appliance automatically turns off. The ON lever returns to "0" and the operation light turns off.
- Warning!** Do not open the kettle lid while the water is boiling. Danger of splashing from boiling water.

Make sure that the kettle is off before lifting it from its power supply base.



Fig. 1



## A PROPOS DU MANUEL

Même si les appareils ont été réalisés en conformité avec les Normes européennes spécifiques en vigueur, et que toutes les pièces potentiellement dangereuses sont protégées, lisez avec attention ces avertissements et n'utilisez l'appareil que pour ce qui a été conçu, afin d'éviter les blessures et les dommages. Garder ce livret à porté de main pour les futures consultas. Si vous désirez ensuite céder cet appareil à d'autres personnes, rappellez-vous d'inclure ces instructions.

## UTILISATION PRÉVUE

L'appareil peut être uniquement utilisé pour faire bouillir l'eau. Le constructeur n'a prévu aucun autre usage de l'appareil et si le dégâts de toute responsabilité pour les dégâts de toute nature, générés d'une utilisation inappropriée. Un usage inapproprié déterminerait également l'annulation de toute forme de garantie.

## AVERTISSEMENTS CONTRE LES BRÛLURES

- Ne jamais remplir l'appareil au-delà de la limite maximale pour éviter tout risque de giclures d'eau au bouillante.
- Attention à ne pas toucher l'eau chaude au cours de la préparation des boissons et durant le nettoyage de l'appareil; danger de brûlures.
- Eviter le contact avec la vapeur qui ressort du bec verseur et du couvercle au cours du remplissage de la bouilloire.
- **AVERTISSEMENTS:** ne pas enlever le couvercle pendant que l'eau bout.
- Soulever la bouilloire en la saisissant par son manche.
- L'appareil se réchauffe pendant son fonctionnement. Eviter de toucher la bouilloire.

## CONSEILS DE SÉCURITÉ

### LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

- Cet appareil est destiné à être utilisé pour les applications domestiques ou semblables comme:
  - les coins cuisine réservés au personnel des magasins, des bureaux et autres milieux professionnels;
  - dans les fermes;
  - par les clients d'hôtel, de motel et autres milieux à caractère résidentiel;
  - dans les locaux type bed and breakfast.
- Le constructeur décline toute responsabilité pour une utilisation erronée ou pour des emplois autres que ceux prévus par ce livret.
- Il est conseillé de conserver les emballages d'origine car les dommages dus à un emballage inapproprié lors de l'expédition à un Centre d'Assistance Agréé ne sont pas couverts et on ne pourra bénéficier de l'assistance gratuite.
- L'utilisation d'accessoires non conseillés ou non fournis par le fabricant peut comporter des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- L'appareil est conforme au règlement (EC) N° 1935/2004 du 27/10/2004 sur les matériaux en contact avec les aliments.
- Cet appareil ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition d'être accompagnés par un adulte responsable ou d'avoir reçu et compris les instructions et les dangers découlant de l'usage de l'appareil.

• Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

• Ne pas laisser le cordon pendre dans un endroit où il pourrait être saisi par un enfant.

• Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source de danger.

• Lorsqu'on décidera de jeter cet appareil, il est recommandé de le mettre hors d'usage en couplant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer.

• Retirer la fiche de la prise quand la bouilloire n'est pas utilisée et avant de procéder à l'entretenir ou au nettoyage.

• Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant avant de remplir la bouilloire d'eau. Ne

pas franchir le niveau MAX indiqué.

- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- Ne jamais mettre les parties sous tension en contact avec l'eau: risque de court-circuit.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- L'appareil doit être utilisé et laissé au repos sur une surface stable.

Faire bouillir de l'eau dès la première mise en route de l'appareil. Vider et rincer la bouilloire. Recommencer l'opération deux ou trois fois.

Remplir la bouilloire avec de l'eau plate fraîche jusqu'au niveau désiré.

**Ne pas franchir le niveau MAX indiqué.**

Fermer le couvercle. Disposer la bouilloire sur la base d'alimentation (3). Brancher l'appareil à la prise de courant qui doit être munie d'une prise de terre. Baisser le levier de mise en marche (6) sur la position "1". Le témoin de fonctionnement (8) s'allume. Quand l'eau bout, l'appareil s'arrête automatiquement. Le levier de mise en marche revient sur "0" et le témoin de fonctionnement s'éteint.

**Attention!** Ne pas ouvrir le couvercle de la bouilloire lorsque l'eau bout. Danger de giclures d'eau bouillante.

S'assurer que la bouilloire soit éteinte avant de soulever de sa base d'alimentation. Empêcher la bouilloire par son manche. Retirer la bouilloire de sa base d'alimentation. Verser l'eau dans les tasses. Vider l'eau restante dans la bouilloire après chaque utilisation.

Si on allume la bouilloire alors que l'eau à l'intérieur se situe sous le niveau Min., l'appareil s'arrête automatiquement. Attende quelques secondes avant de remettre l'eau à bouillir, afin que le dispositif de mise en marche se repose.

**Si la bouilloire se met en marche ou s'est éteint accidentellement ou si elle s'est éteint avant d'arriver à ébullition, vérifier qu'un dépôt de calcaire ne se soit pas formé ("Elimination du calcaire").**

La présence de gouttelettes d'eau sous la bouilloire est tout à fait normale: il s'agit simplement de vapeur condensée.

### NETTOYAGE DE L'APPAREIL

**Attention!** Toutes les opérations de nettoyage indiquées ci-dessous doivent être effectuées à machine éteinte et avec la prise électrique débranchée.

Un entretien et un nettoyage réguliers préservent la machine et prolongent son efficacité. Ne jamais laver les pièces de la machine au lave-vaisselle. Ne pas utiliser de jet d'eau direct.

Chaque intervention doit être effectuée à machine froide.

### Nettoyage de la bouilloire et de la base d'alimentation

**Attention!** Ne pas laver l'appareil au lave-vaisselle.

Nettoyer l'appareil avec un linge humide non abrasif afin de ne pas abîmer la carcasse. Sécher.

### Filtre

Ouvrir le couvercle. Extraire le filtre de la bouilloire. Laver le filtre sous l'eau courante. se servir d'une brosse à dents souple si nécessaire. Rincer abondamment. Disposer le filtre dans la bouilloire. On peut aussi laisser le filtre dans la bouilloire et décalifier en suivant la procédure décrite au paragraphe suivant.

### Elimination du calcaire

Un entretien et un nettoyage réguliers préservent la machine et prolongent son efficacité, limitant remarquablement les risques de formation de dépôts de calcaire dans l'appareil. Si, malgré tout, après un certain temps, le fonctionnement de l'appareil devait être compromis suite à l'utilisation fréquente d'eau dure et très calcaire, on peut procéder à la décalcification de la machine pour résorber le dysfonctionnement. Pour cela, utiliser exclusivement le produit décalcaifiant Ariete à base d'acide citrique (NOCAL). Ce produit se trouve facilement dans les centres d'assistance technique Ariete. Ariete ne sera en aucun responsable des dommages causés sur les composants internes de l'appareil, dû à l'utilisation de produits non conformes comportant des additifs chimiques. En cas de besoin de décalcification, observer les indications de la feuille d'instructions du produit décalcaifiant.

### MISE HORS SERVICE

Débrancher la machine si on doit la mettre hors service. Couper le cordon d'alimentation.

En cas de mise à la casse, il faudra procéder au tri des différents matériaux de construction utilisés et pourvoir à la mise en déchetterie en base à leur composition et selon les dispositions des lois en vigueur du pays d'utilisation.

### • Pour éliminer correctement l'appareil, conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE, veuillez lire la notice qui accompagne le produit.

## • CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- Filtre
- Bouilloire
- Base d'alimentation
- Couvercle
- Indicateur du niveau d'eau (Max et Min)
- Levier de mise en marche / Témoin de fonctionnement
- Cordon d'alimentation + Prise
- Dispositif d'enroulement du cordon

### OPERATIONS AVANT L'EMPLOI

#### Mise en marche

Avant de brancher l'appareil au réseau d'alimentation, contrôler que la tension indiquée sur la plaque placée sous la machine correspond bien à celle du réseau local. Disposer l'appareil sur une surface horizontale et stable.

**Attention!** Ne jamais placer l'appareil ou son cordon d'alimentation à proximité ou sur les plaques de cuisson électriques ou à gaz lorsqu'elles sont chaudes, ni à côté d'un four à micro-ondes. Eviter que le cordon pende du bord de la table ou du plan de rangement. Eviter qu'un enfant puisse renverser l'appareil en tirant sur le cordon.

Si le cordon d'alimentation est trop long, l'enrouler sous la base d'alimentation (Fig. 3). Le cordon ne doit pas toucher les parties chaudes de la machine.

Disposer l'appareil de sorte que les enfants ne puissent toucher les parties chaudes.

## DE

### ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Auch wenn die Geräte entsprechend den geltenden Europäischen Normen hergestellt wurden und daher alle potentiell gefährlichen Teile geschützt sind, müssen, um Unfälle und Schäden zu vermeiden, diese Hinweise aufmerksam gelesen und das Gerät nur für den Zweck verwendet werden, für den es vorgesehen wurde. Die Bedienungsanleitung auch für spätere Nachschlagen stets griffbereit aufbewahren. Soll dieses Gerät an andere Personen abgegeben werden, bitte daran denken auch die Bedienungsanleitung mitzugeben.

### VORGESEHENER GEBRAUCH

Das Gerät kann nur zum Kochen von Wasser verwendet werden. Jeder andere Einsatz ist nicht vom Hersteller vorgesehen. Der Hersteller übernimmt daher keinerlei Haftung für jegliche Art von Schäden, die durch einen ungeeigneten Einsatz des Gerätes verursacht werden. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.

### WARNUNG ZU VERBRÜHUNGEN

• Das Gerät nie über den Höchststand auffüllen, es besteht die Gefahr, dass kochendes Wasser herauspritzt.

• Bei der Vorbereitung der Getränke sowie bei der Reinigung darauf achten, dass kein heißes Wasser berührt wird; Es besteht Verbrühungsgefahr.

• Beim Auffüllen des Wasserkochers Kontakt mit dem Dampf vermeiden, der aus der Tülle und dem Deckel austreten.

• **WÄRME:** Das Gerät darf nicht auf einer schrägen Oberfläche verwenden.

• **ACHTUNG:** Das Gerät nicht auf einer schrägen Oberfläche verwenden.

• **ACHTUNG:** Vor dem Abnehmen des Wasserkochers aus dem elektrischen Heizsockel, sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

• Um das Gerät zu heben, es nicht am Körper oder an elektrischen Versorgungssockel fassen, sondern am Griff.

• Ausschließlich den mitgelieferten, elektrischen Sockel verwenden: Den Sockel sauber und trocken halten.

• Das Gerät nie über den Höchststand auffüllen, es besteht die Gefahr, dass kochendes Wasser herauspritzt.

• Stellen Sie bitte sicher, dass der Deckel des Wasserkochers gut schließt, bevor Sie das Gerät einschalten.

• Den Wasserkocher nicht ohne Wasser in Betrieb nehmen.

• Den Wasserkocher nicht mit warmes oder heißes Wasser auffüllen.

• Das Elektrokabel darf nicht mit heißen Flächen der Maschine in Berührung kommen.

• Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehene Einsatz.

• Wir empfehlen die Originalverpackungen aufzubewahren, da ein Gratis-Kundendienst nicht für Schäden vorgesehen ist, die durch falsche Verpackung bei der Spedition zum Kundendienst entstehen.

• Bei der Verwendung von nicht empfohlenen oder nicht vom Gerätehersteller mitgeliefertem Zubehör besteht Brandgefahr, Stromschlaggefahr oder Verletzungsgefahr.

• Das Gerät entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 vom 27. Oktober 2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

• Dieses Gerät ist NICHT geeignet für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder ab dem 8) mit eingeschränkter Wahrnehmung oder vermindert physische oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, sofern sie nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und/oder bei der Bedienung angeleitet werden.

• Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

• Das Kabel darf nicht an Stellen hängen, wo Kinder anfassen können.

• Die Verpackungsteile von Kindern fernhalten, da diese eine mögliche Gefahrenquelle bilden.

• Soll das Gerät als Abfall entsorgt werden, empfehlen wir es durch Abschneiden des Anschlusskabels unbrauchbar zu machen. Wir empfehlen außerdem die Geräteile unschädlich zu machen, die besonders für Kinder beim Spielen mit dem Gerät gefährlich sein könnten.

• Den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn der Wasserkocher nicht benutzt wird, oder vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten.

• Bevor Sie den Wasserkocher auffüllen, das Gerät ausschalten und den Stecker des Versorgungskabels aus der Steckdose ziehen. Nicht über den angegebenen MAX-Füllstand auffüllen.

• Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Die unter Spannung stehenden Geräteile dürfen nicht in Kontakt mit Wasser kommen: Kurzschlussgefahr.

• Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen solange es am Stromnetz angeschlossen ist.

• Das Gerät muss auf einer festen Unterlage benutzt und abgestellt werden.

• Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es runtergefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn Wasser austritt. Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn das Stromkabel, der Stecker oder das Gerät beschädigt sind. Um jegliches Risiko vorzubeugen, dürfen alle Reparaturen, einschließlich des Stromkabelwechsels, nur durch das Service Center Ariete bzw. autorisierte Ariete-Fachtechniker durchgeführt werden.

• Das Gerät in einem ausreichend beleuchteten Raum stellen. Die Stromsteckdose muss leicht zugänglich sein.

• **ACHTUNG:** Das Gerät nicht auf einer schrägen Oberfläche verwenden.

• **ACHTUNG:** Vor dem Abnehmen des Wasserkochers aus dem elektrischen Heizsockel, sicherstellen, dass der Wasserkocher vom elektrischen Sockel getrennt ist.

Sicherstellen, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, bevor er vom elektrischen Sockel angehoben wird. Den Wasserkocher am Griff anfassen.

• Wird der Wasserkocher eingeschaltet, wenn das Wasserniveau unter den Min.-Füllstand ist, so schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um erneut Wasser zu kochen, einige Sekunden warten, damit sich die Einschaltvorrichtung zurücksetzen kann.

• Solche Wasserröpfchen unter dem Wasserkocher sind völlig normal: Es ist nur Kondenswasser.

### PFLEGE

• **ACHTUNG!** Bei allen nachstehend aufgeführten Reinigungs- und Pflegearbeiten muss das Gerät ausgeschaltet und der Steckdose gezogen sein.

• Eine gute Pflege und regelmäßige Reinigung schützen das Gerät und lassen es über einen längeren Zeitraum funktionsfähig. Die Geräteile niemals in der Geschirrspülmaschine spülen. Keinen direkten Wasserstrahl verwenden. Alle Reinigungsarbeiten müssen bei kaltem Gerät vorgenommen werden.

• Reinigen des Wasserkochers und des elektrischen Sockels

• **ACHTUNG!** Das Gerät nicht in der Spülmaschine spülen. Um das Gehäuse nicht zu beschädigen, das Gerät mit einem feuchten, nicht scheuernden Lappen reinigen. Trocknen.

• Filter

Den Deckel öffnen. Den Filter aus dem Wasserkocher entnehmen. Den Filter unter fließend Wasser spülen. Bei Bedarf eine weiche Bür